

ref.
394769

Livret technique à conserver Technical manual to keep Technische information zum Aufbewahren Folieto técnico a conservar Conservar este folheto técnico Scheda tecnica da conservare

F - Commode 2 portes & Dispositif à langer

Livré démonté : 2 colis
À monter soi-même

D - Kommode 2 Türen & Wickelansatz

Zerlegt geliefert : 2 kollis
Selbst zu montieren

P - Comoda 2 portas & Mesa de mudar fraldas

Entregue desmontado : 2 embrulhos
Para montar você mesmo

F - IMPORTANT - A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE REFERENCE. Respecter les instructions de montage et les conseils d'utilisation suivants :

Les meubles à monter doivent être assemblés par un adulte et jamais par un enfant car certaines pièces présentent un risque d'étouffement.

Tous les éléments de fixations doivent toujours être convenablement serrés et contrôlés régulièrement. Pour éviter les risques d'incendie, ne pas placer votre dispositif à langer à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, etc. Ce dispositif à langer est prévu pour recevoir un matelas à langer de la marque BABY DECO, de dimension : 68x52 cm – H ≤ 6 cm.

Toute partie additionnelle ou pièce de rechange doit être obtenue du fabricant.

Le dispositif à langer ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes. Conseils d'entretien : Dépoussiérage chiffon sec ; ni alcool, ni solvant. Taches rebelles : éponge légèrement humide.

Pour tout déplacement, les meubles doivent être impérativement soulevés et non poussés ou tirés.

Poids de l'enfant : 11 Kg maxi.

Âge de l'enfant : 12 mois maxi.

AVERTISSEMENT

Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

GB - Chest 2 doors & Changing device

Knocked down : 2 parcels
Self assembly

SP - Comoda 2 puertas & Cambiador

Entregado desmontado : 2 bultos
Para montar su mismo

I - Como 2 portes & Fasciatoio

Consegnato non montato : 2 colli
Assemblaggio fai da te

GB - IMPORTANT – KEEP THIS LEAFLET FOR A NEW CONSULT OF THE ITEMS' REFERENCE Be aware and respect the assembling instructions and the following uses advice :

Furniture must be assembled by an adult due to suffocation risk.

All the fixing devices must be tightened and controlled frequently. To avoid any risk of fire the changing unit near to heating source like a cooker, an electric heater...

This changing unit is been designed only to adapt the changing mat of the brand BABY DECO, dimension 68x52cm - thickness < 6cm. Any additional spare piece will be send by the manufacturer. Do not use the changing unit in case broken pieces or missing pieces.

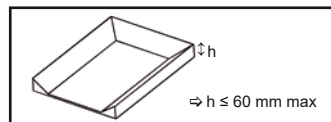
Dust with dry cloth : no alcohol nor solvents. Hard to remove stains : slightly damp sponge.

The furniture must always be lifted when moving it.

Maximum weight 11 kgr.

Maximum age 12 months.

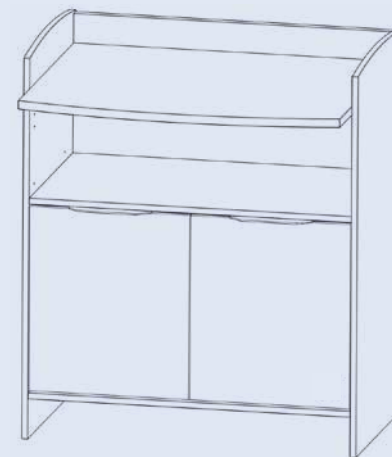
WARNING : Never leave kids alone.



SAUTHON

easy.

AZUR AF161A



Normes NF EN 12221 n°1 & 2
+ A1 octobre 2013



Temps de montage Assembly duration

1H30

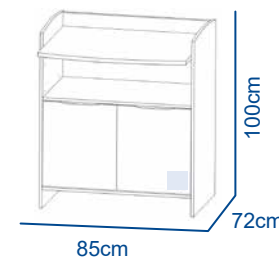


Outils nécessaires Needed tools

x2



CONSEIL Il est recommandé de mettre une protection au sol pour manipuler les pièces.
ADVICE Put a protection on the floor to handle parts.



FR
Donnez ou recyclez
vos meubles.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



10-31-1969 / Cette entreprise a fait certifier sa chaîne de contrôle / pefc-france.org

SAUTHON Industries S.A.S.
au capital de 3.000.000 €

RCS Guéret B421 195 298 - Code NAF 3109 B

6, 8, 10 route de Cher-du-Prat - 23000 GUERET

e-mail: info@sauthon.fr - www.sauthon.com

édition 06.26

D

WICHTIG – ANLEITUNG ZU SPÄTERE ANWENDUNG AUFBEWAHREN

Halten Sie bitte die folgenden Aufbauanleitungen und die Verwendungsratschläge ein:

Die einzelnen Möbelemente sollen von einem Erwachsenen montiert werden und nie von einem Kind, da einige Teile eine Erstickungsgefahr darstellen.

Alle Befestigungsteile sollen immer korrekt festgedreht und regelmäßig kontrolliert werden.

Stellen Sie nicht Ihren Wickelansatz neben offene Flammen und andere starken Wärmequellen wie Elektro- oder Gasheizungsgeräten usw...hin.

Dieser Wickelansatz ist mit einer Wickelauflage der Linie BABY DECO mit Maße 68x52 cm und Höhe ≤ 6 cm- zu benutzen.

Jedes zusätzliche Teil oder Ersatzteil soll vom Lieferant geliefert werden.

Der Wickelansatz soll nicht benutzt werden, wenn Teile gebrochen, gerissen oder fehlend sind.

Trockenem Lappen abwischen : Weder Alkohol noch Lösungsmittel. Zurückbleibenden Flecken : feuchter Schwamm.

Für jede eventuelle Platzänderung muß das Möbel unbedingt gehoben werden.

Gewicht des Kindes : maximal 11 KG.

Alter des Kindes : maximal 12 Monate.

WARNUNG :

Lassen Sie nicht Ihr Kind unbeaufsichtigt.

SP

IMPORTANTE - CONSERVAR ESTE FOLLETO PARA UNA PROXIMA CONSULTA DE LA REFERENCIA

Respetar las instrucciones de montaje y los consejos de utilización siguientes :

Los muebles para montar tienen que ser montados por un adulto y nunca por un niño ya que algunas piezas presentan un riesgo de sofocación. Todos los elementos de fijación siempre tienen que ser correctamente apretados y controlados regularmente.

No dejar su cambiador cerca de las llamas y de otra fuente de alto calor, como los aparatos de calefacción eléctrica o de gas, etc...

Este cambiador esta concebido para adaptar una colchoneta de la marca BABY DECO, de dimensión : 68x52 cm – Espesor ≤ 6 cm.

Cualquier parte adicional o pieza de cambio debe ser enviada por el fabricante.

No se debe utilizar el cambiador si algunas piezas resulten rotas, rompidas o faltan.

Quitar el polvo con un trapo seco : ni alcoholes o disolventes. Manchas rebeldes : esponja húmeda.

Para cualquier posible desplazamiento es imprescindible levantar el mueble.

Peso del niño : máximo 11 Kg.

Edad del niño : máximo 12 mes.

Advertencias :

No deje nunca su niño sin vigilancia.

LEER CON CUIDADO

P

IMPORTANTE – GUARDAR PARA FUTURA NECESSIDADE DE CONSULTA.

Respeitar as seguintes instruções de montagem e conselhos de utilização :

Os móveis a montar devem ser montados por um adulto e nunca por uma criança pois algumas peças apresentam risco de asfixia.

Todos os elementos de fixação devem estar sempre devidamente apertados e ser controlados regularmente.

Não coloque o seu dispositivo próximo de chamas nuas ou de outras fontes de calor intenso, como aparelhos de aquecimento eléctrico ou a gás, etc.

Este dispositivo para mudar as fraldas está preparado para receber um colchão de mudar fraldas da marca BABY DECO, com a dimensão de: 68x52 cm – H ≤ 6 cm.

Qualquer parte adicional ou peça de substituição deve ser adquirida ao fabricante.

O dispositivo para mudar fraldas não deve ser utilizado se as partes estiverem partidas, rasgadas ou em falta.

Tirar o pó com pano seco : nem álcool, nem solvente. Manchas rebeldes : esponja ligeiramente húmida.

Para deslocar o móvel é imperativo levantá-lo.

Peso da criança: máximo de 11 Kg.

Idade da criança: máximo de 12 mês.

AVISO :

Não deixe a criança sem vigilância.

LER ATENTAMENTE

I

IMPORTANTE – DA CONSERVARE PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI.

Rispettare le istruzioni del montaggio e i consigli di utilizzazione seguenti :

I mobili da montare devono essere assemblati da un adulto e mai da un bambino, poiché includono parti che potrebbero implicare il rischio di soffocamento.

Serrare sempre accuratamente e controllare a cadenza regolare tutti gli elementi di fissaggio.

Non posizionare il fasciatoio in prossimità di fiamme vive o altre fonti di calore, ad es. dispositivi di riscaldamento elettrico o a gas, ecc.

Questo fasciatoio è predisposto per l'aggiunta di un materassino di marca BABY DECO, avente le seguenti dimensioni: 68x52 cm – H ≤ 6 cm.

Richiedere qualsiasi eventuale parte aggiuntiva o di ricambio al produttore.

Non utilizzare il fasciatoio qualora presenti parti rotte, strappate o mancanti.

Spolveratura con straccio asciutto : né alcol, né solventi. Macchie ribelli : spugna leggermente umida.

Per muovere il mobile, è imperativo sollevarlo.

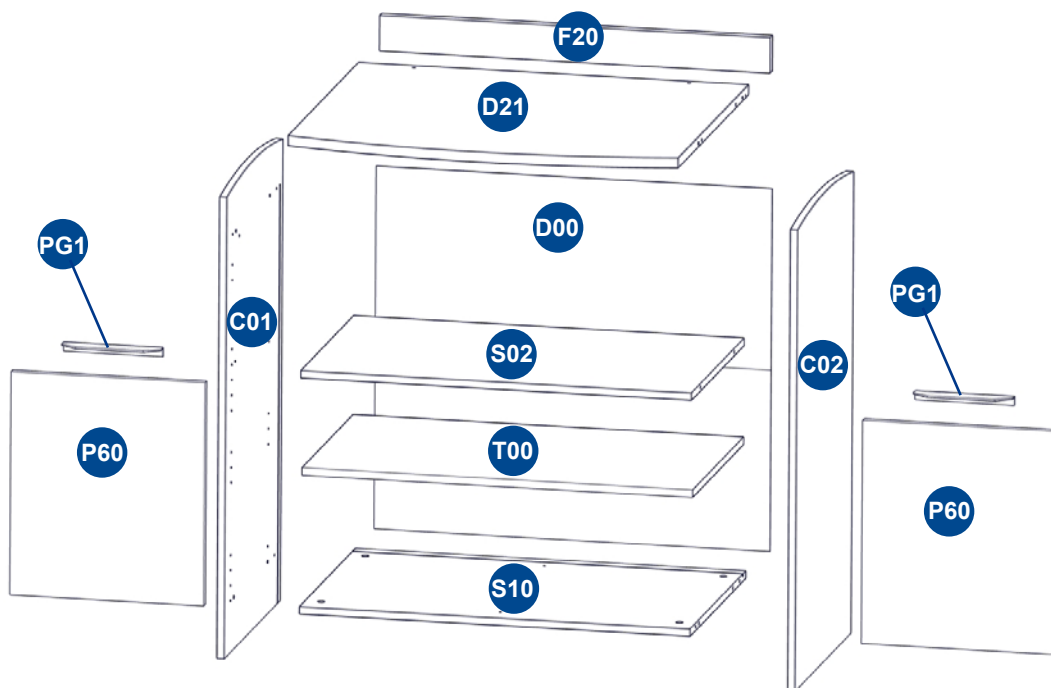
Peso del bambino: 11 kg. max.

Età del bambino: 12 mese max.

AVVERTENZA :

Non lasciare il bambino privo di sorveglianza.

LEGGERE ATTENTAMENTE



REPERE	QTE	COLIS 1/2 1513123	COLIS 1/2 1513423	REF	SAV
PG1	x2	■		394810	
P60	x2	■		394625	
D21	x1	■		394760	
F20	x1	■		394607	
S02	x1	■		394622	
T00	x1	■		394624	
S10	x1	■		394619	
C01	x1		■	394746	
C02	x1		■	394747	
D00	x1		■	394649	

DEMANDE DE SAV / AFTER SALES SERVICE REQUEST :

Toute demande de SAV doit être transmise directement au revendeur. Les produits, dont la date d'achat est supérieure à 2 ans, ne donnent plus droit à une demande de SAV GRATUITE. Vous pouvez, néanmoins, adresser votre demande à votre revendeur afin d'obtenir un devis. / **All after sales service claims must be informed directly to the store where the article has been bought.** For more than 2 years purchasing date it will not be possible to claim a **FREE** after sales service. However, information about the price of the claimed pieces will be given in the store where the article has been bought.

Sauthon Industries S.A.S. au capital de 3 000 000 € - RCS Guéret B 421 195298 - Code NAF 3109B - 6,8,10 route de Cher du Prat - 23000 GUERET - FRANCE - e-mail: info@sauthon.fr - www.sauthon.com

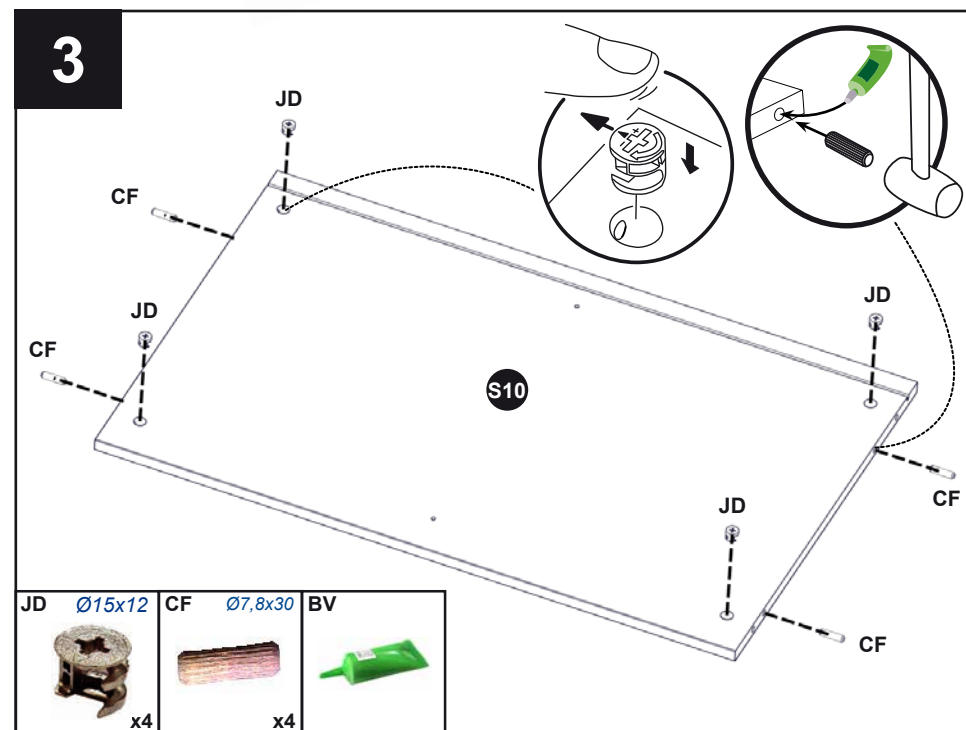
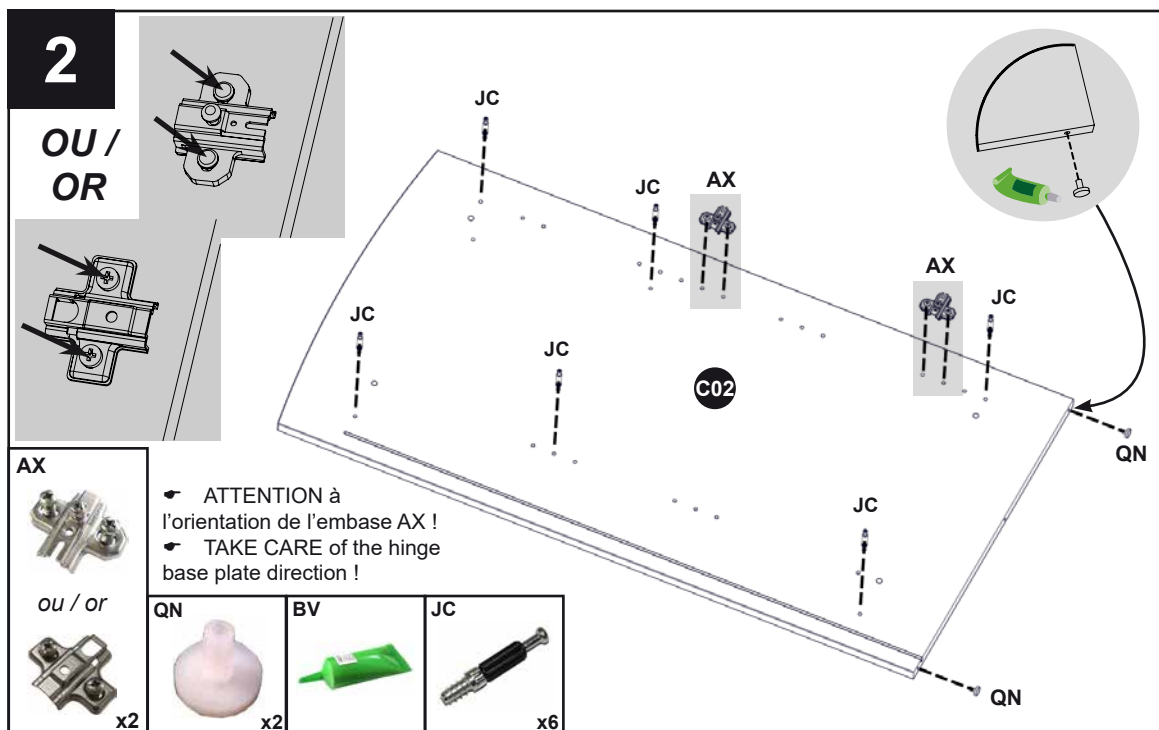
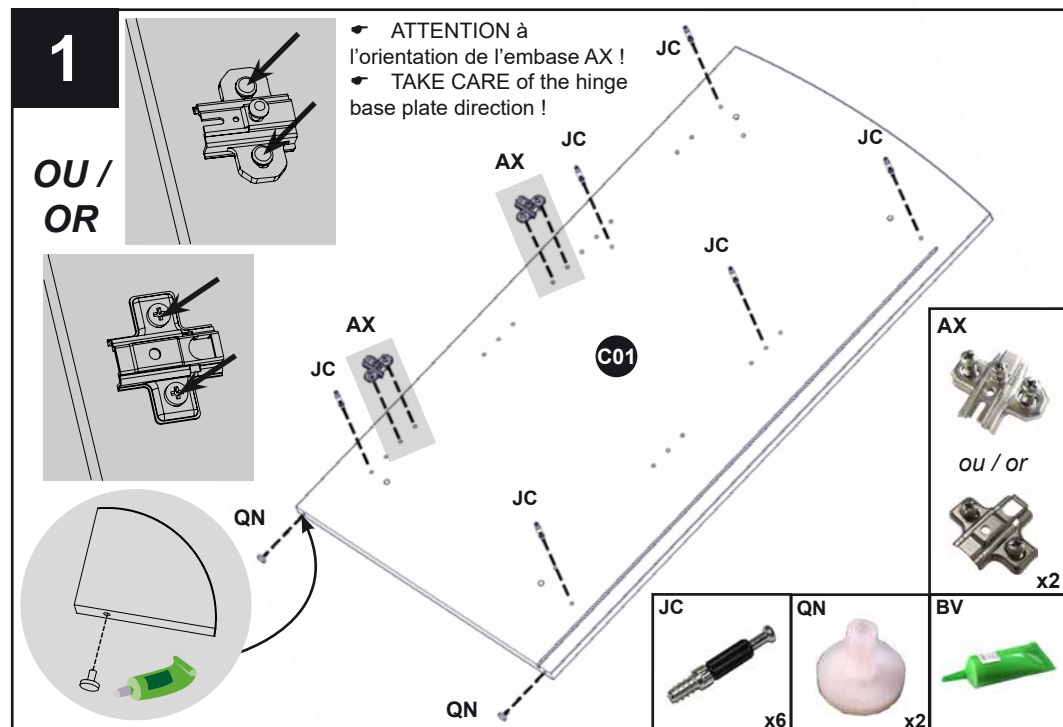
Motif du SAV / Reason of after sales service :

.....

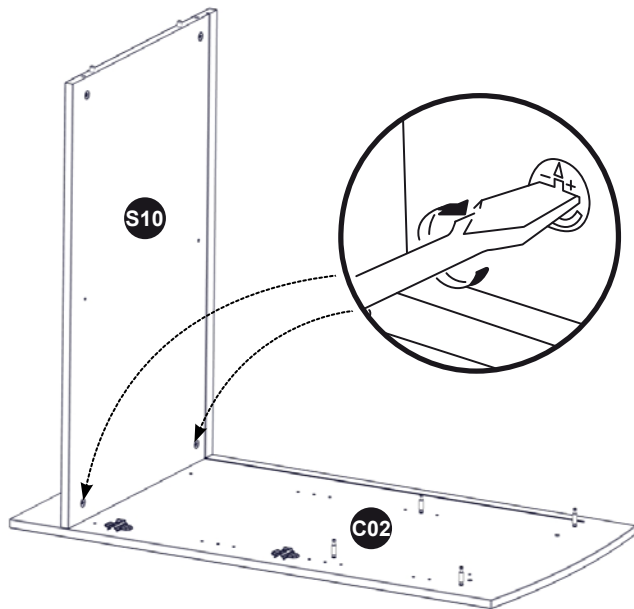
RE-PERE	QTE	COLIS 1/1	REF	SAV
AX	x4	■	403271	
GL	x2	■	134024	
JD	x12	■	134266	
JC	x12	■	134265	
CF	x8	■	141013	
QN	x4	■	254718	
BV	x1	■	134885	
BF	x2	■	134319	
CV	x2	■	134675	
YY	x2	■	357609	
CW	x2	■	134513	
AC	x2	■	134919	
BB	x4	■	134501	
AB	x4	■	134732	
LW	x6	■	275370	
UA	x1	■	284450	
BS	x2	■	134146	

Avertissement : Nous fournissons un nombre de quincaillerie supérieur à celui indiqué dans cette fiche, il est donc normal d'en avoir encore après le montage.

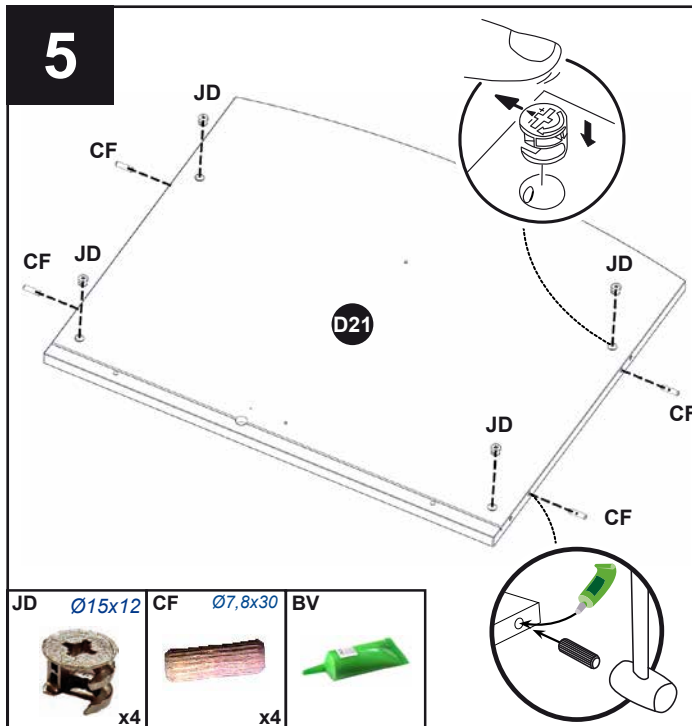
Warning : We provide a superior number of hardware than specified in this file, so it is normal to have more of them after assembly.



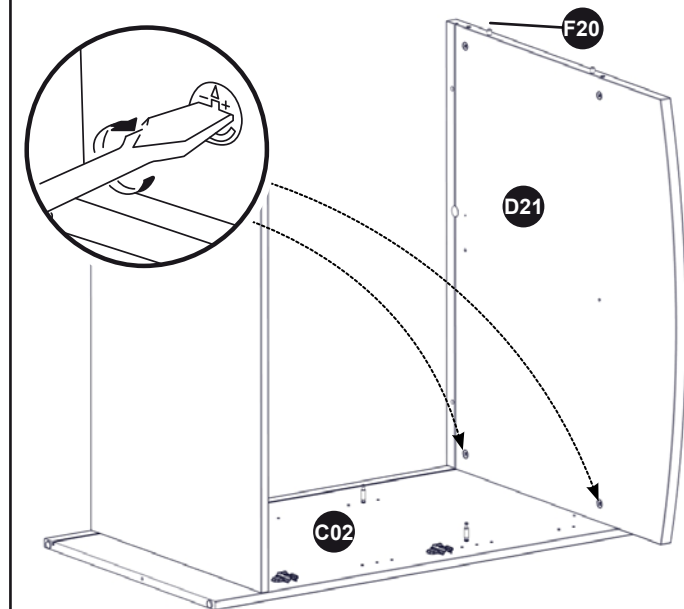
4



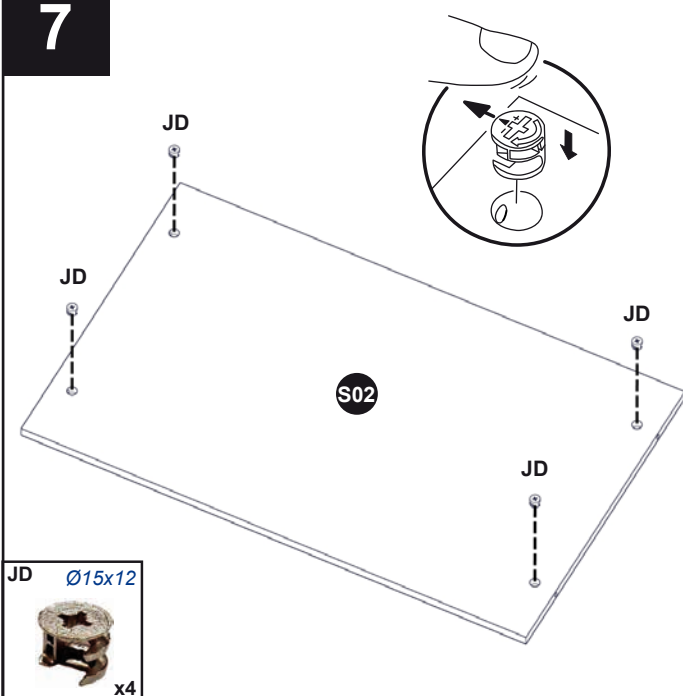
5



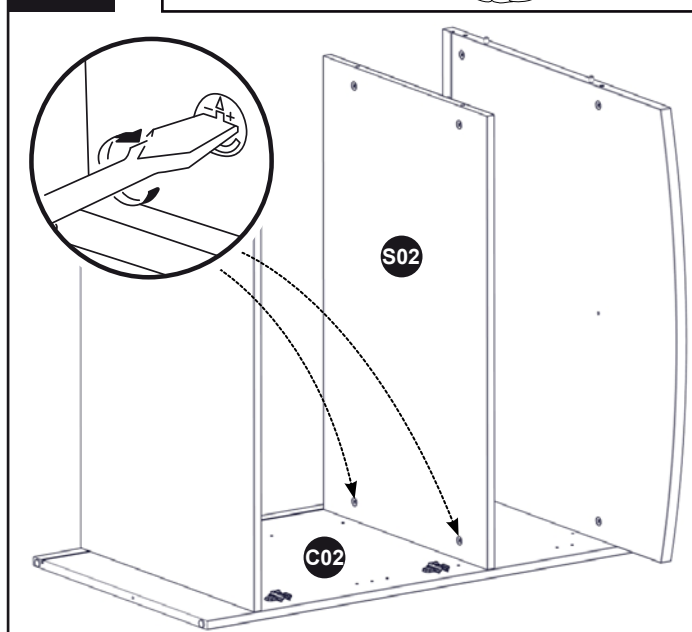
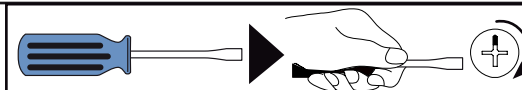
6



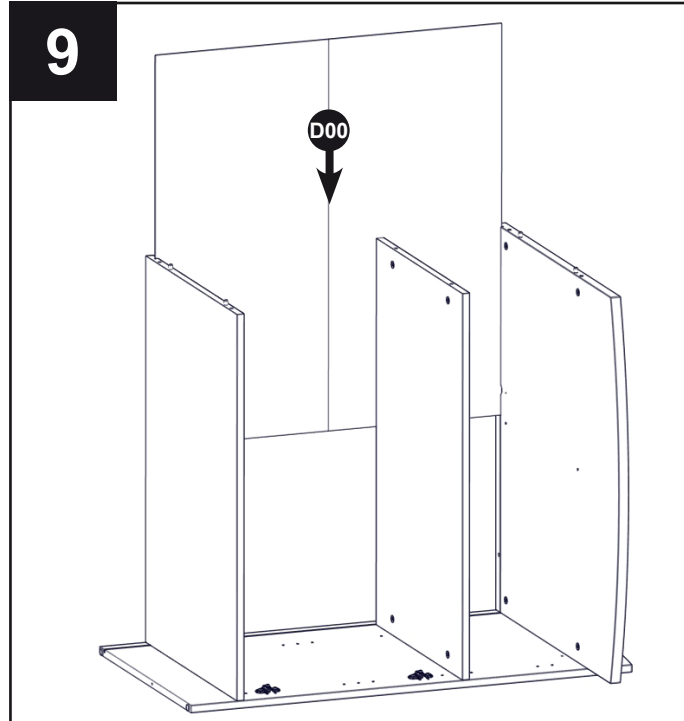
7



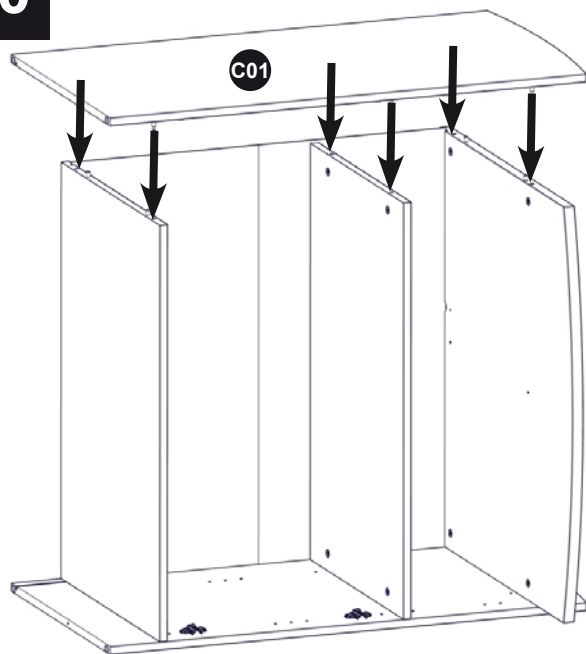
8



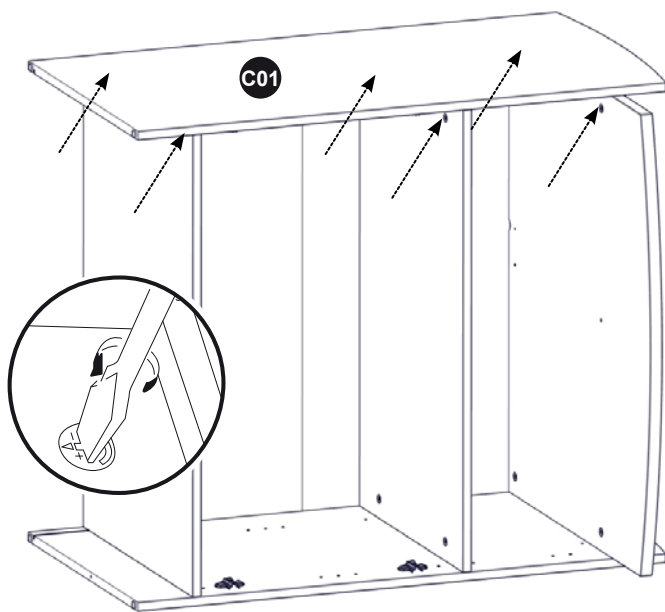
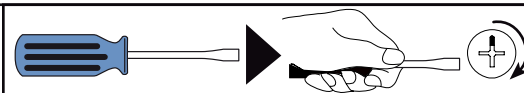
9



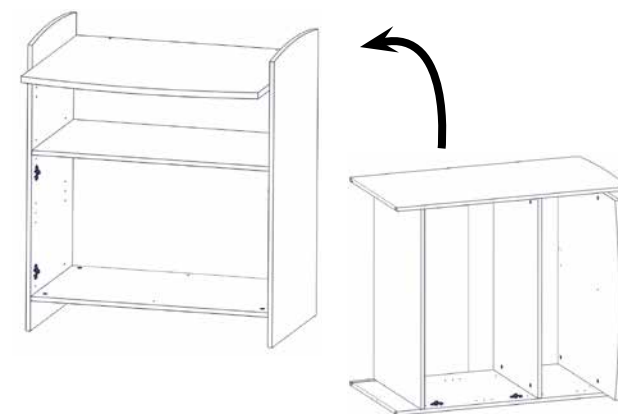
10



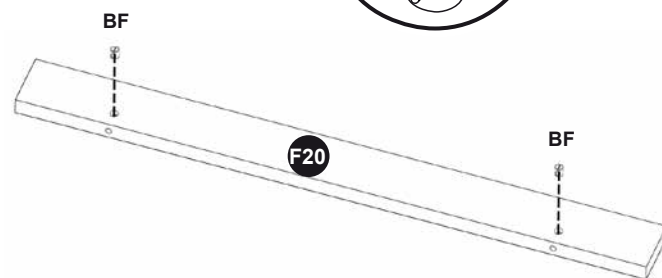
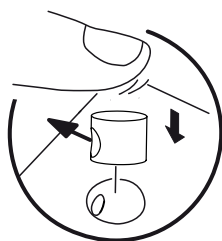
11



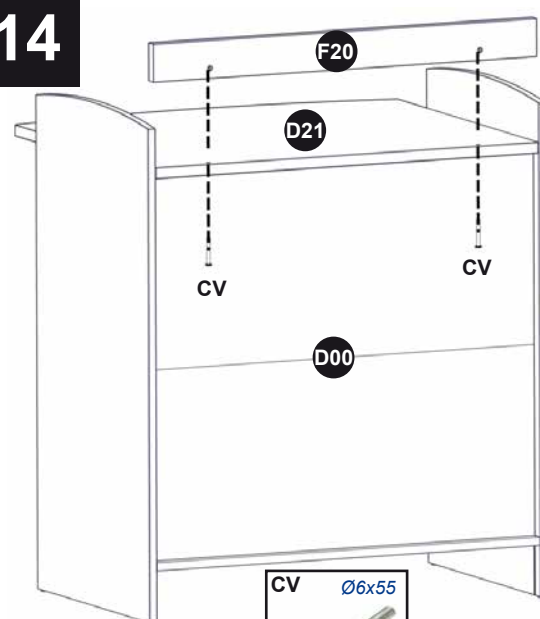
12



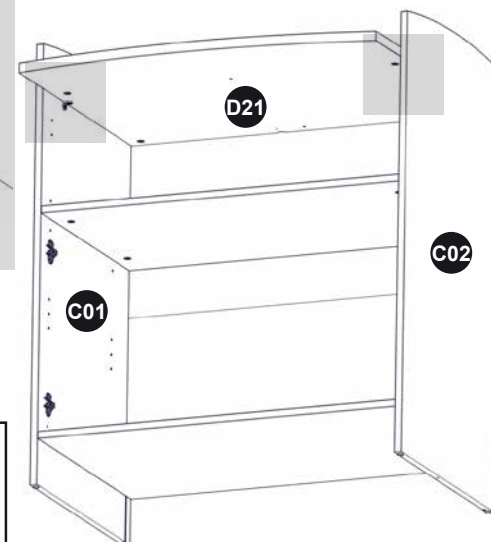
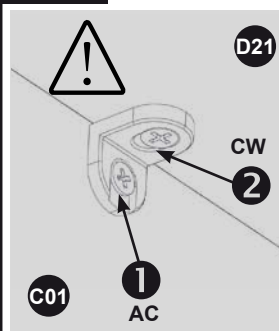
13



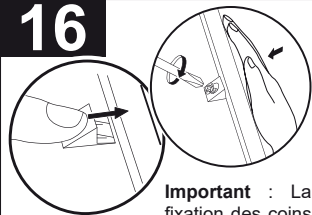
14



15



16



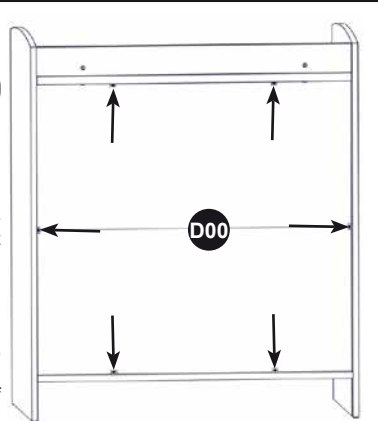
Important : La fixation des coins plastiques permet le bon maintien du meuble !

LW

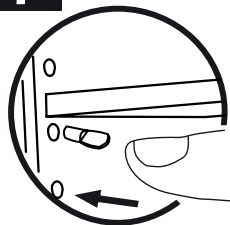


x6

Important : Fastening the plastic corners allows for the proper holding of the furniture !



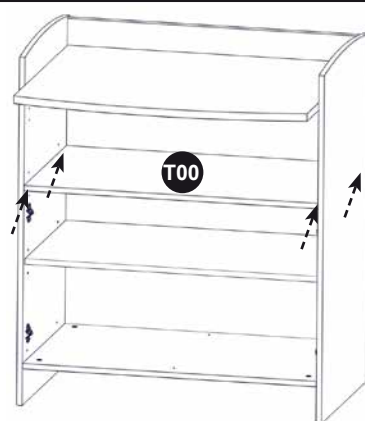
17



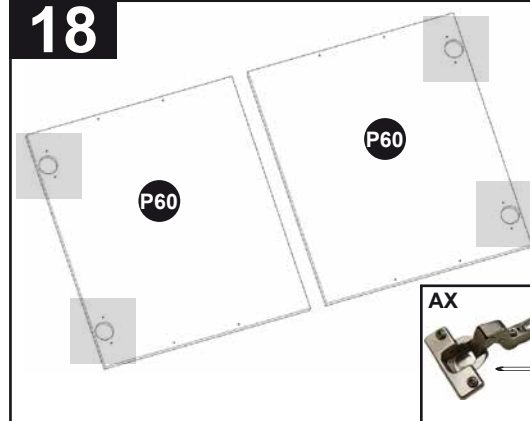
AB



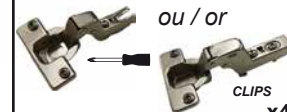
x4



18



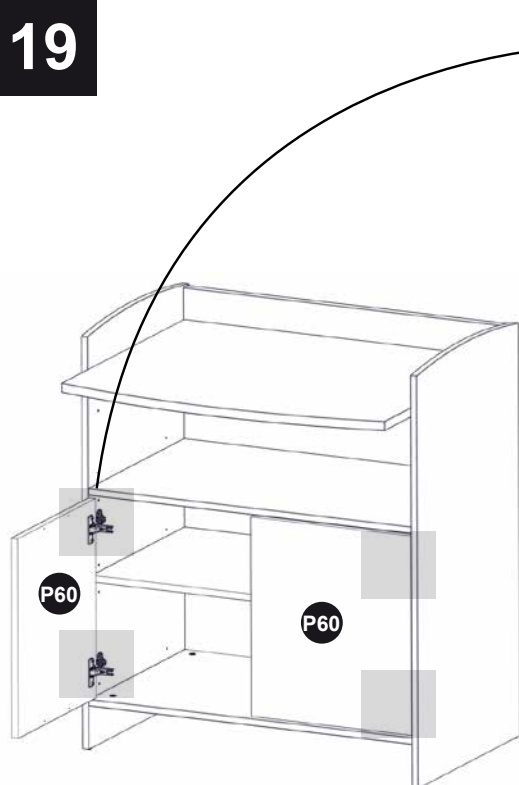
AX



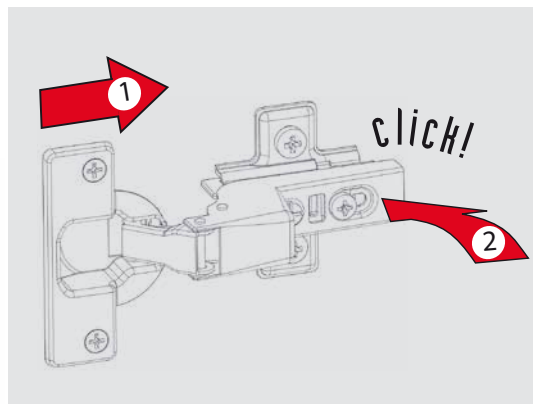
ou / or

CLIPS x4

19



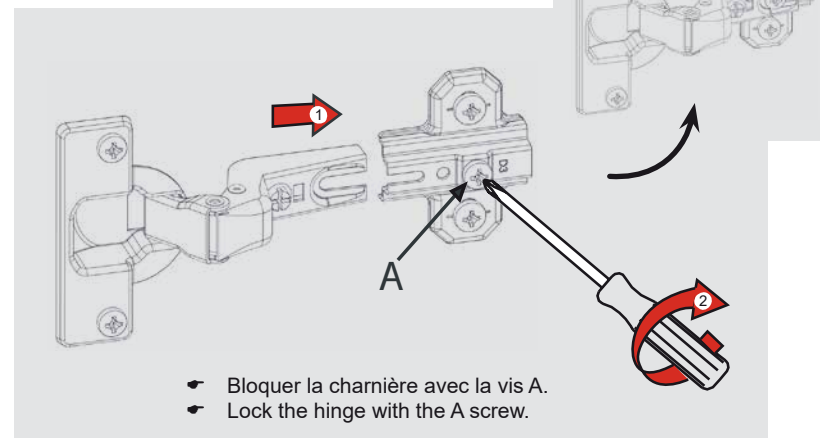
CLIPS



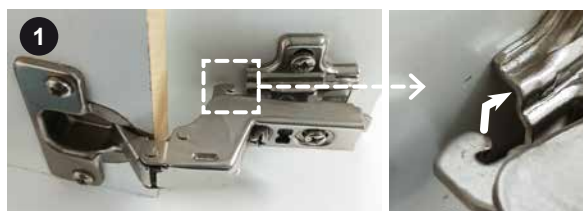
OU / OR



CLIPS

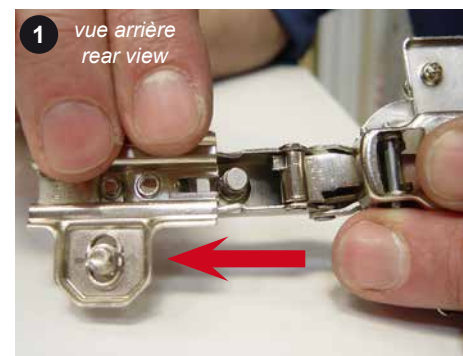


• Bloquer la charnière avec la vis A.
• Lock the hinge with the A screw.



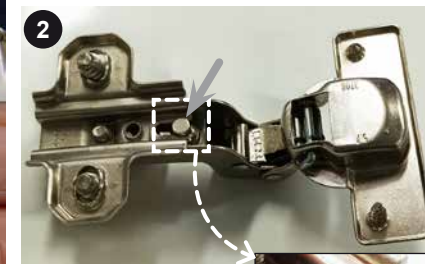
click !

levier de déverrouillage /
release lever



1 vue arrière
rear view

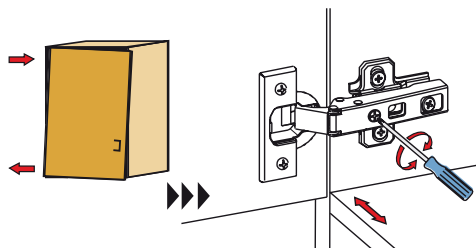
Glisser la charnière dans l'embase.
Slide the hinge in the base.



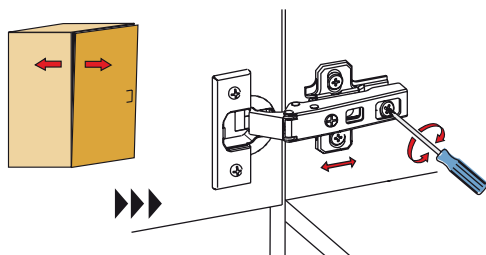
La vis doit être bien glissée dans la rainure !
The screw must be fully inserted into the groove !

REGLAGES DES PORTES ADJUSTING THE DOORS

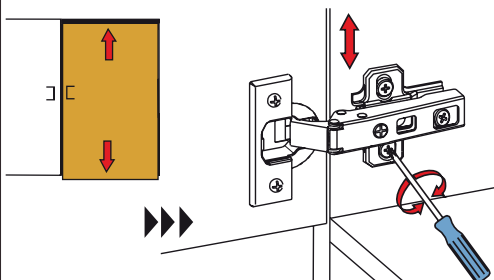
Réglage de recouvrement
Lateral adjustment



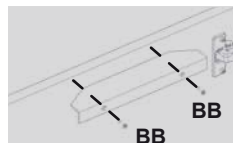
Réglage en profondeur
Frontal adjustment



Réglage en hauteur
Vertical adjustment



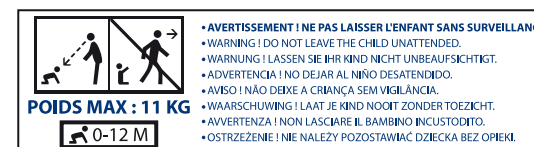
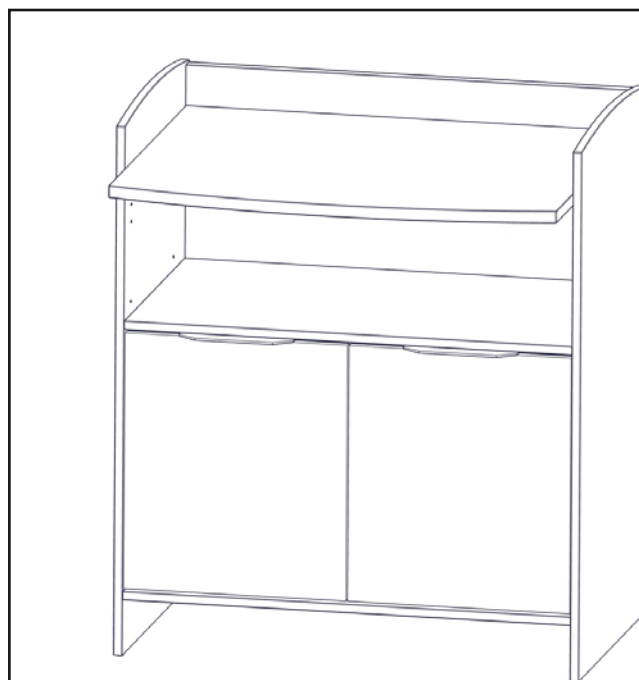
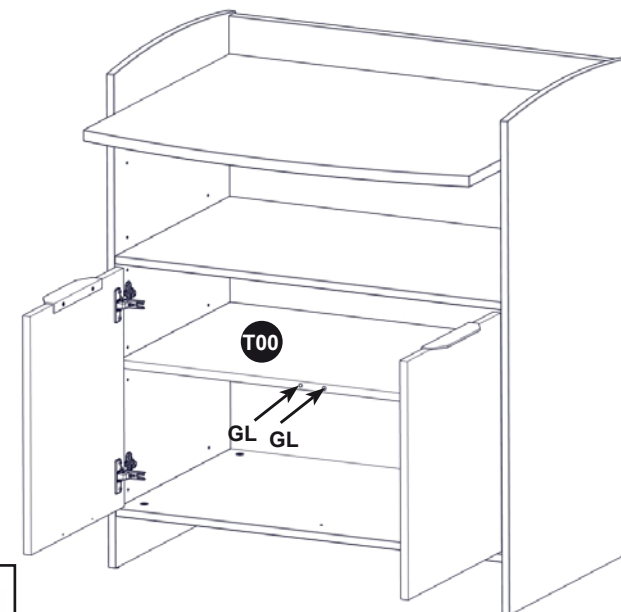
20



PG1



21



SAUTHON Industries

Z.I. Cher du Prat
23000 GUERET - FRANCE

Norme NF EN 12221 n°1 & 2 + A1 (2013)
Ref. 136680

Réf. produit :

N° de série :

MARQUE ET MODELE DEPOSES
DISPOSITIF A LANGER

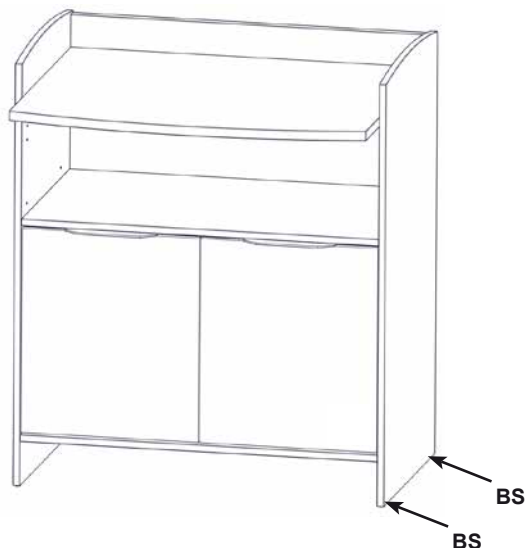
- F** Conformément aux exigences du décret puériculture n°91-1292 du 20.12.1991, les étiquettes de limite d'âge et de normes collées sur le produit ne doivent pas être retirées.
- GB** According to the requirements of the decree for Infant Care nr 91-1292 dated from 20.12.1991, age limit as well as standards labels stuck on the product must not be taken off.
- D** Gemäß den Anforderungen des französischen Kinderdekrets Nr. 91-1292 vom 20.12.1991, dürfen die auf dem Produkt geklebten Altersgrenze und Normen Aufkleber nicht entfernt werden.
- SP** Para quedar en conformidad con las exigencias del decreto puéricultura n°91-1292 del 20.12.1991, no se debe quitar las etiquetas mencionando el límite de edad y las normas, pegadas en el producto.
- P** In conformità con i requisiti del decreto sull'infanzia n°91-1292 del 20/12/1991, le etichette relative ai limiti di età e alle norme incollate sul prodotto non devono essere rimosse.
- I** De acordo com as exigências do decreto de puéricultura n° 91-1292 de 20/12/1991, as etiquetas de limite de idade e normas coladas no produto não devem ser removidas.

DERNIERS REGLAGES FINAL ADJUSTMENTS

Pour un bon fonctionnement de la commode, il est indispensable de caler correctement celle-ci. Utilisez une ou plusieurs cales adaptées (épaisseur) de façon à aligner verticalement les faces de tiroir. Veillez aussi à resserrer périodiquement les assemblages.

For a good using of the chest of drawer, it is essential to steady correctly this one.

Use one or several adapted wedges (thickness) in order to lay out fronts of drawers straight down. Screw up regularly assembling parts please.

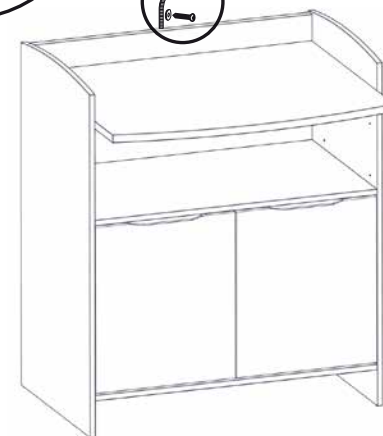
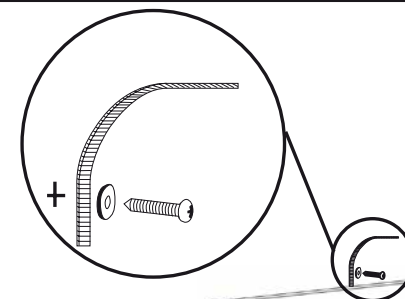


DISPOSITIF ANTI - BASCULE

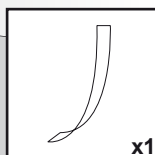
La vis fournie avec le dispositif anti-basculé est destinée à fixer le dispositif dans le meuble. Pour la fixation au mur, compléter par une vis adaptée au support mural. En cas de doute, contacter un magasin de bricolage.

FALLOVER- PROOF DEVICE

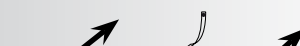
Screw supplied with the fallover-proof device must be used to fix the device in to the piece of furniture. For the fixation to the wall, complete it by a screw adapted to the wall bracket. In case of doubt, contact a DIY store.



22



23



24

